

---

## РЕЦЕНЗИЯ

**Е.И. Пассов, Н.Е. Кузовлева. «Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования»: Методическое пособие. — М.: Русский язык. Курсы, 2010. — 568 с.**

Теория и практика иноязычного образования, разработанная Липецкой методологической школой, хорошо известна не только в России, но и далеко за ее пределами. Основатель этой школы — Ефим Израилевич Пассов — в течение многих десятилетий работает над концепцией коммуникативной методики, ставшей приоритетной для многих зарубежных, российских школ и вузов. Рассматривая язык как средство общения, авторы предлагают технологию обучения, позволяющую овладеть иностранным языком на уровне, достаточном для адаптации в иноязычной сфере.

В методическом пособии «Основы коммуникативной теории и технологии иноязычного образования», адресованном преподавателям иностранных языков, методистам-профессионалам, работникам системы высшего образования, содержатся основные положения коммуникативной методики школы Е.И. Пассова.

Ключевым понятием, введенным этим ученым-методистом, является «иноязычное образование», за которым стоит не традиционный учебный процесс, а «новая реальность». С точки зрения авторов пособия, иноязычное образование, являющееся одним из видов образования, включает (условно) четыре аспекта: познание, развитие, воспитание, учение. Они напрямую связаны с иноязычной культурой (язык и культура едины и неразделимы), т.е., «содержание иноязычного образования можно назвать иноязычной культурой».

Основанное на коммуникативном подходе, иноязычное образование характеризуется рядом особенностей. В пособии представлены авторские позиции на такие важные проблемы методики, как цель и средства иноязычного образования, отбор и организация учебного материала, система упражнений, роль учащегося в процессе обучения.

Иноязычное образование предлагается строить на основе таких методических принципов, как речемыслительная активность, индивидуализация, ситуативность, функциональность и новизна. Такие выводы основываются на результатах методических экспериментов и проведенном среди учащихся анкетировании. «Земля учения, — утверждают исследователи, — должна держаться на активности, творчестве и самостоятельности».

Подлинными средствами учения являются упражнения, к которым должны предъявляться «стабильные и варьируемые требования», причем упражнения только речевые: «условно-речевые» и «речевые». Авторы считают, что термин «речевые упражнения» соответствует своему назначению: «они создают все необходимые условия, в которых должно развиваться речевое умение», поэтому нет необходимости заменять их другими терминами.

В пособии нашла отражение проблема соотношения навыков и умений.

Авторами предлагается своя двухкомпонентная система: навыки — речевое умение (вместо традиционной, состоящей из трех этапов: первичное умение — навык — вторичное умение). Подробно описываются качества навыков, их виды, состав речевых умений, условия формирования речевых навыков и развития речевых умений. Предполагается, что формирование навыков должно проходить не до общения, а в процессе его, «когда оно для этого специально организовано».

Общение, которому посвящено несколько глав в книге, характеризуется как деятельность, способ организации поддержания жизнедеятельности человека как индивидуальности. Авторы определяют функции, виды, средства, формы общения, его взаимосвязь с мышлением.

В работе содержатся методические рекомендации по организации «учебного» общения в рамках диалога культур. Зачем нужен диалог культур? Как его организовать? Ответ на эти и многие другие вопросы можно найти в настоящем пособии.

В качестве субъекта диалога в иноязычном образовании выступает ученик. Поэтому особое внимание авторами уделяется высказыванию как элементу диалога, психофизиологическим процессам говорения. Подробно описывается умение вести диалог культур, основанное на «трех китах»: лексических, грамматических и произносительных навыках.

Авторы пишут, что «развитие индивидуальности в диалоге культур для ее подготовки к такому диалогу в жизни» является основной целью коммуникативного иноязычного образования. Поэтому в первую очередь следует говорить о подлинной коммуникативности, которая обладает мотивированностью, целенаправленностью любой деятельности учащегося, личностным смыслом, речемыслительной активностью, ситуативностью, новизной и др. (всего 15 составляющих). Только соблюдение всех перечисленных параметров и их оптимальное использование дает право называть образовательный процесс коммуникативным.

Несомненный интерес в пособии представляют оригинальные образцы уроков, проводимые, например, на основе функционально-смысловых таблиц; методические разработки, раскрывающие особенности общения в группах и парах.

Состоящее из пяти частей (в каждой из них несколько глав) и списка рекомендуемой литературы методическое пособие в полном объеме дает представление о теории и технологии иноязычного образования. В нем показаны методы, приемы и результаты кропотливого труда, проводимые Е.И. Пассовым, руководимой им школой, его последователями, сподвижниками и учениками.

Пожелаем авторам этого замечательного труда новых творческих успехов на благодатной ниве методики, лингводидактики и педагогики.

Заведующий кафедрой русского языка и методики  
его преподавания филологического факультета  
Российского университета дружбы народов  
доктор филологических наук профессор  
**В.М. Шаклеин**